

## Information der Öffentlichkeit gemäß § 8a, in Verbindung mit Anhang V, der Störfall-Verordnung (12. BImSchV)

für den Standort  
Schaeffler Technologies AG & Co. KG  
Industriestraße 2, 97483 Eltmann



### Hintergrundinformationen

Industrielle Störfälle können unter Umständen für die Bevölkerung eine ernste Gefahr darstellen

Durch die Störfall-Verordnung (12. BImSchV in ihrer aktuellen Fassung) sollen Störfälle weitestgehend verhindert oder das Gefahrenpotential durch geeignete Maßnahmen auf ein Minimum reduziert werden.

#### Ein Störfall, was ist das?

Als Störfall gilt ein Ereignis, wie beispielsweise ein Brand oder eine Explosion größeren Ausmaßes, das sich aus einer Störung des bestimmungsgemäßen Betriebes einer Störfallanlage ergibt und unmittelbar oder später innerhalb oder außerhalb des Betriebsbereiches oder der Anlage zu einer ernsten Gefahr oder zu Sachschäden führt.

Dazu gehören auch eventuelle Auswirkungen auf die Bevölkerung und die Umwelt.

#### Welche Pflichten ergeben sich für Störfallbetriebe?

Für das Werk der Schaeffler Technologies AG & Co. KG in Eltmann gelten die Pflichten für Betriebe der unteren Klasse aus der Störfall-Verordnung. Dazu gehört die Bereitstellung einer Information der Öffentlichkeit nach § 8a, in Verbindung mit Anhang V, sowie die Erstellung eines Konzeptes zur Verhinderung von Störfällen nach § 8 der Störfall-Verordnung.

#### Rechtliche Grundlagen

Der Standort Eltmann der Schaeffler Technologies AG & Co. KG unterliegt aufgrund der Abschreckmedien, die in den Wärmebehandlungsanlagen zum Einsatz kommen, der Störfall-Verordnung.

#### Über diese Information

Mit dieser Information möchten wir Sie über die Gefahren die von unserem Werk ausgehen informieren, damit Sie im Falle eines Störfalles entsprechend reagieren können.

### Schaeffler Eltmann

#### Der Standort Eltmann in Kürze

Die Schaeffler Gruppe ist ein weltweit führender Automobil- und Industriezulieferer. Am Produktionsstandort Eltmann werden mit rund 400 Beschäftigten ausgehend von den Halbzeugen Stahldraht und Stahlstangen, Wälzkörper für Rollenlager hergestellt.

#### Tätigkeiten im Betriebsbereich

Am Standort Eltmann kommen überwiegend die nachfolgenden Fertigungsverfahren zum Einsatz:

- Metallbearbeitung mittels Pressen, Drehen, Schleifen und Honen
- Wärmebehandlung (Härten) unter Verwendung von geeigneten Abschreckmedien
- Verpacken in Einweg- oder Mehrwegverpackungen
- Am Standort werden umfangreiche Anlagen zur Bereitstellung von Kühlschmierstoffen, Druckluft und Kühlwasser betrieben

#### Sicherheitsvorkehrungen am Standort

Am Standort wurden verschiedene Sicherheitsvorkehrungen getroffen. Diese werden regelmäßig überprüft. Das umfangreiche Sicherheitsmanagementsystem spiegelt sich in folgenden Punkten wider:

- Zuständiges Fachpersonal mit entsprechender Qualifikation und Erfahrung
- Umwelt- und Arbeitsschutzmanagementsysteme EMAS, OHRIS, ISO 14001 und OHSAS 18001 mit regelmäßiger Überprüfung und Zertifizierung bzw. Validierung

Aufgrund der am Standort vorhandenen Gefahrstoffmengen (Abschrecksalz, Methanol), wurde der Betriebsbereich dem Landratsamt Haßberge als zuständige Aufsichtsbehörde entsprechend angezeigt.

## Gefährliche Stoffe

Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die in unseren Wärmebehandlungsanlagen zum Einsatz kommenden Gefahrstoffe und deren Eigenschaften:

Piktogramm/Bedeutung		Stoff/Gefahreigenschaften
	Oxidierend	<b>Härtesalze</b> Wirken oxidierend und brandverstärkend
	Giftig	<b>Härtesalze/Methanol</b> Giftig beim Verschlucken
	Gesundheitsgefährdend	<b>Methanol</b> Verursacht Augenschäden
	Entzündbare Flüssigkeiten und Gase	<b>Methanol, Propan</b> Brand-/Explosionsgefahr
	Umweltgefährdend	<b>Härtesalze</b> Giftig/schädlich für Wasserorganismen
	Gase unter Druck	<b>Propan</b> Brand-/Explosionsgefahr bei starker Erhitzung

Die Schutz- und Verhaltensmaßnahmen, die bei einem Störfall mit diesen Stoffen zu beachten sind, finden Sie unter dem Punkt „Verhalten im Notfall“.

## Störfall

Grundsätzlich werden alle Anlagen und ihre Komponenten für die zu erwartenden Beanspruchungen im bestimmungsgemäßen Betrieb entsprechend den rechtlichen Vorgaben sowie entsprechend dem technischen Regelwerk ausgelegt und betrieben.

Auf der Grundlage der betrachteten Störfallszenarien gehen wir davon aus, dass im Störfall keiner der oben aufgeführten Stoffe über die Werkgrenze hinaus eine Gefahr darstellt.

Allerdings können zum Beispiel im Brandfall Stoffe wie Rauchgase freigesetzt werden.

## Angaben zum Betriebsbereich

### Anschrift/Betreiber:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG  
Industriestraße 2  
97483 Eitmann  
Telefon: 09522/710  
Internet: [www.schaeffler.com](http://www.schaeffler.com)

## Letzte Vor-Ort-Inspektion

Die letzte Vor-Ort-Inspektion der Behörden fand unter der Leitung der Regierung von Unterfranken am 16. Dezember 2020 statt.

## Weitere Auskünfte und Umweltinformationen

Landratsamt Haßberge  
Sachgebiet Immissionsschutz  
Am Herrenhof 1  
97437 Haßfurt  
Telefon: 09521/27-0  
E-Mail: [immissionsschutz@hassberge.de](mailto:immissionsschutz@hassberge.de)

Regierung von Unterfranken  
Abteilung technischer Umweltschutz  
Telefon: 0931/380-0  
E-Mail: [umwelt@reg-ufr.bayern.de](mailto:umwelt@reg-ufr.bayern.de)

## Verhalten im Notfall

### Wie erfolgt die Alarmierung und Information?

- Lautsprecherdurchsagen
- Sirensignale
- Rundfunkdurchsagen in regionalen Radiosendern

### Was sind Hinweise auf mögliche Gefahren?

- Sichtbarer Rauch oder Feuer
- Geruchswahrnehmungen
- Atemwegsreizungen

### Was ist zu tun?

- Umgehend geschlossene Räume aufsuchen und Fenster sowie Türen geschlossen halten
- Schalten Sie Klima- und Lüftungsanlagen in Wohnungen oder Kraftfahrzeugen ab
- Holen Sie Personen, die sich im Freien aufhalten, ins Haus
- Helfen Sie Behinderten und älteren Menschen
- Begeben Sie sich bei ungewohnten Gerüchen in ein oberes Stockwerk. Grund: Gase sind meist schwerer als Luft und bleiben am Boden
- Halten Sie nasse Tücher vor Mund und Nase. Gesundheitsschädliche Stoffe können so unter Umständen teilweise zurückgehalten werden
- Bleiben Sie dem Unfallort fern

### Was ist als Weiteres zu tun?

- Achten Sie auf Lautsprecherdurchsagen der Behörden wie Polizei oder Feuerwehr
- Schalten Sie das Radiogerät ein und achten Sie auf eventuelle Durchsagen

### Auf keinen Fall sollten Sie:

- Unnötig telefonieren – die Leitungen werden eventuell von den Einsatzkräften benötigt
- Verlassen Sie nicht unaufgefordert das Haus. Warten Sie ab, bis eine gesicherte Entwarnung vorliegt